

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

 $\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr.
a treia-oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumerează și la poste și la librării.

În România:

la dnul Carol Schuler în București, strada
Labirint nr. 4.

Epistole neîncercate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Stările în Austria.

Astăzi, Sâmbătă, ar trebui să se dea cuvânt hotărâtor pentru soarta coaliției și ministerului cisleithan, căci pentru azi e fixată ședința comisiei bugetare a Reichsrath-ului, în care e a se lua deciziune definitivă privitor la înființarea gimnasiului din Cilli. Toată treaba aceasta se reduce la 1500 fl., preliminată în bugetul ministerului cultelor pentru înființarea nu a gimnasiului separat sloven în numitul oraș, ci numai pentru deschiderea claselor paralele de jos cu limba de propunere slovenă la gimnasiul german de acolo.

Cilli, slovenește Teli, este un orașel mic din Sudul provinciei austriece Stiria, cu aproape 6000 de locuitori, din $\frac{1}{4}$ părți Germani, sau mai bine zis germanizați, și $\frac{3}{4}$ Sloveni; giurul însă e curat sloven, în depărtare întinsă nu se găsește sat german. Promisiunea înființării claselor paralele slovene au primit-o deputații sloveni la Reichsrath încă dela Taaffe; prin urmare urgentau îndeplinirea făgăduinței și pe lângă actualul ministru de culte.

Germanii din Stiria, majoritatea dieței lor și reprezentanța orașenească din Cilli dela început s'au împotrivit cererii Slovenilor, văzând că prin îndeplinirea ei în scurtă vreme nu numai gimnasiul, în treacănt fie zis, cercetat în majoritate covârșitoare de elevi sloveni — dar și orașul însuși și-ar perde caracterul lui german. Cu împotrivirea conaționalilor stirieni s'a declarat solidar întreg partidul stângii germane, partidul cel mai puternic din coaliție, numărând 108 deputați, la care nu ajunge nici clubul Hohenwart, zis și conservator, nici Polonezii.

Pretenția Slovenilor era dela început spriginită în mod categoric de clubul Hohenwart, ear' acum câteva zile, precum am anunțat în revista politică, și clubul polon a hotărât a vota pentru creditul de 1500 fl. pentru înființarea claselor slovene la gimnasiul din Cilli.

Peripețiile prin care a trecut până acum „afacerea Cilli”, le-am expus la anumite ocazii în altă parte a ziarului, astăzi ea a ajuns în stadiul, unde amenință cu surpare întreg regimul actual cisleithan, provocând deodată trei crize: descompunerea partidului german-liberal; desbinarea coaliției și chiar criza ministerială.

Bugetul cisleithan pe anul 1895 nici până astăzi nu e încă votat, ba nu e discutat până

acuma nici în comisiune; guvernul trăiește încă tot cu credit provisor, ce i-s'a votat deja de două-ori. Causa principală pentru care guvernul n'a pus încă bugetul în discuția Reichsrath-ului, este teama că în decursul acesteia s'ar pute ivi criza, tocmai fiindcă întreagă coaliția este o adunare de partid, din care cel puțin două: liberal și conservator se urdesc cât se poate de mult, ear' al treilea, Polonezii, profită pentru sine de ura lor și se fac indispensabili pentru ori-ce combinație politică în Cisleithania.

În urma urmelor, comisia bugetară a trebuit să ajungă odată și la postul: 1500 fl. pentru înființarea claselor paralele slovene la gimnasiul din Cilli. Se lua drept lucru sigur, că deja la începutul ședinței membrilor german-liberali ai comisiei vor declara eșirea din coaliție a partidului lor, dacă guvernul va persista întru îndeplinirea pretenției Slovenilor, cari nu sânt decât 7 la număr în tot „Reichsrath”-ul. Veni în sfârșit mult temuta zi, cu ședința comisiei bugetare, la 11 Iunie, în care se discuta asupra „afacerii Cilli”. Însuși ministrul de culte, Madeisky a luat cuvânt în contra celor cinci deputați germani-liberali, cari combăteau postul, și a declarat, că primind drept moștenire și ca unul din îndatoririle la formarea coaliției, guvernul stă firm pe lângă gimnasiul sloven în Cilli și „nu se poate lăsa a fi influențat de veto-ul unei părți a coaliției”. Ear' deputatul sloven, preotul Khun, a zis între altele cătră membrii germani-liberali: „puteți să aminați pentru oare-care vreme îndeplinirea cerinței noastre, dar a zădărnici nu e puteți, deoarece nimeni nu va da la urma urmelor și fără consimțământul vostru”.

Comisiunea nici n'a ajuns la vot în pomenita ședință, fixând ședința cea mai apropiată pentru azi, Sâmbătă.

Cu toată amenințarea și hotărîrea, cu toată umilirea și batjocura cuprinsă în cuvintele deputatului Khun, că 7 Sloveni se simt mai tari decât 108 de liberali, acestia n'au declarat eșirea din coaliție, ci s'au mărginit a convoca pe ieri, Vineri, clubul întreg „spre a lua hotărîre definitivă”. Ce hotărîre definitivă au luat, reese din telegrama publicată în numărul nostru de ieri, adevărat tot s'a resgândit încă cel mai puternic partid în parlament și n'are curagiu a pași potrivit puterii sale, nu vrea să părăsească dulcele culcuș al bugetului, căci știe ce soarte îl așteaptă în opoziție, unde n'ar găsi resunet nici prieteni.

Conferența de ieri a luat încă concludus următor:

„Președinția e însărcinată a convoca fără preget o întrunire a clubului în astfel de chip, ca ea să fie îndreptățită în sensul statutei, a lua un conelus politic, care ar lega negreșit pe toți membrii clubului privitor la afacerea Cilli”.

Această întrunire a clubului are să se țină în luna viitoare, după-ce se va ști votul de azi al comisiei bugetare.

Eată toate peripețiile afacerii, precum și modul cum e tratat cel mai puternic partid la număr al coaliției de către celelalte două partide, când reprezentantul unui grupuleț politic de 7 membri poate să-i arunce în față cuvintele umilitoare, că și fără cei 108 își va ajunge scopul. Când astfel stau lucrurile, atunci nu poate fi altă explicație, decât că partidul liberal este moralmente foarte decăzut, aproape de descompunere.

Negreșit, că prin eșirea „liberalilor” din coaliție, aceasta însăși s'ar descompune și s'ar naște o crasă întreită: în partid, în parlament și în minister.

O depeșă ce așteptăm azi după amezii ne va spune votul comisiei bugetare asupra afacerii Cilli, dela care va depinde „ultimul” liberalilor lui.

Nu mai să se țină de cuvânt.

Congresul naționalităților. Se vede că guvernul, prin agenții sei de care dispune între Serbi, a aflat despre îndărurarea pedecilor ca din partea Serbilor se pune în calea convocării congresului naționalităților, pentru-ă de câteva zile a început o altă serie de intrigă meschine. Și anume: prin foile subventionate de dinsul „Pomorisanin”, (din „Sânt-Micleușul-mare”), „Buducinin” și „Sêrpstvo” (din Verșet); „Sêrbobran” (Agram) și „Straja” (Novi-Sad) pornește o strajnică campanie contra fruntașilor serbi naționaliști, îndreosebi contra radicalilor.

Nu-i va succede însă, pentru-că și între Serbi pe zi ce trece covârșește credința, că hegemonia maghiară numai printr-o strînsă legătură și luptă comună a naționalităților se poate frânge.

Presa franceză despre noi. Azi am primit numărul 6 din anul XI. al revistei „Bulletin mensuel de la société d'étud s philosophiques et sociales”. În acest număr găsim resumatul unei conferențe ținute la 8 Maiu

a. c. asupra „chestiunii române în Transilvania și Ungaria”. Conferențiarul a fost dl G. Ocășian. Conferențiarul român a fost viu aplaudat. Dintr'un proces verbal al societății vedem, că în sinul acestei societăți chestiunea este mult agitată.

În ministerul de externe, după-cum scriu foile maghiare, se va face curând o numire plăcută lor. În locul decedatului cavalier Falke, șef al biroului de presă va fi numit consilierul de secție Jettel, despre care „Egyetértés” zice că e filo-maghiar.

Și Polonii încep a vedea clar. Într'un articol intitulat „Delegațiunea ungară și contele Goluchowski”, ziarul polon „Gazeta Narodowa” face aprecieri asupra atitudinii raporturilor probabile între Maghiari și noul ministru de externe. „Gaz. Nar.” crede, că „ovrescul” „Pester Lloyd” a fost acum de curând interpret fidel al năsuințelor maghiare, când a scos pretenții în afacerea Agliardi, mai în urmă privitor la Români precum și privitor la poziția monarhiei față cu cabinetul liberal englez. Ziarul polon nu vede nimic bun pentru viitor în scriselile organului guvernamental maghiar, ear' la sfârșit zice:

„Pester Lloyd” pune astfel pe pieptul contelui Goluchowski două guri d'ale pistolului maghiar. El cu anevoie a așteptat, până șovinismul maghiar își va veni în fire, dar atacurile maghiare ar pute să isbească, cu variațiune, în întreg organismul dualistic al Austro-Ungariei.”

Secția pentru matriculele de stat în ministerul de interne, după-cum se scrie în foile maghiare, în curând se vor face și numirile. Conducătorul secției va fi un consilier ministerial, căruia îi vor fi supuși un secretar I. și un secretar al II-lea, un concipient, 20 inspectori și necesarii copisti și scriitori. Jumătate dintre inspectori vor fi de clasa I. cu salariu anual de 2600 fl., ear' restul de clasa a II-a cu salariu anual de 1900 fl., afară de aceasta vor primi pașal de drum și diurne, care earăși se urcă la 1000 fl. pe an pentru o persoană. Secția pentru matriculele de stat a ministerului de interne își va începe activitatea încă în luna August ori Septembrie, ear' pregătirile necesare, precum tipărirea blanchetelor și a formularelor se fac deja de pe acum. Localitățile birourilor acestei secții vor fi instalate sau în palatul ministerului de interne sau în casa arhivei statului.

Situația în Cisleithania. Din Viena se anunță, că guvernul Galiei, contele Baden a fost chemat să se prezente ieri

la Monarch. El este *persona gratissima* la Curte și în cas de crasă ar pute fi însărcinat cu compunerea noului minister.

Delegatiunile.

— Delegațiunea maghiară —

Comisiunea de externe a delegațiunii maghiare și-a terminat deja activitatea, primind expozitul ministerului de externe și al raportului comisiei de externe, a dlui Falk Miksa. Expozeul acestui din urmă se termină astfel:

„Ce privește fundamentalele principii a politicii de externe, între noul ministru de externe, și între delegațiunea maghiară este o înțelegere perfectă. Delegațiunea maghiară le-a profesat aceste principii în decurs de ani mulți și deci fără îndoială va privi cu sinceră simpatie toate năsuințele ministerului de externe, care tind spre realizarea acestor principii. Aceasta însă nu mai atunci, dacă alegerea mijloacelor efective va fi tot atât de norocoasă cât e de corect punctul de vedere principal pe care s'a pus.

În urmarea acestora comisia de externe roagă delegațiunile, ca să binevoască a primi ca basă a desbaterilor speciale bugetul pro 1896 al ministerului comun de externe”.

Viena, 12 Iunie 1895.

Tisza Kálmán,
presid. comisiei.Falk Miksa,
referentul comisiei

Ieri în 14 Iunie a ținut ședință comisia de război a delegațiunii maghiare, în afacerea academiei militare.

Ministrul comun de război și-a motivat din nou cunoscutul său răspuns, „că nu-i nici o lipsă de o nouă academie militară”. Atunci membrul comisiei München Aurel a înaintat un proiect de rezoluțiune, în sensul căruia, deși o a treia academie militară de loc nu e urgentă, ministrul comun de război să fie îndrumat la elaborarea unui

Horánszky, ministrul de război, a se se voteze îndrumările, când ministrul de război și așa atât de ușor poate să le desconsidere. Ori să se abandoneze întreaga afacere a academiei militare orisă se declare că ea este și necesară și urgentă.

Atunci Hegedűs Sándor, a înaintat un proiect de rezoluțiune ce a stîrnit mare senzațiune, deoarece-ce guvernamentalul Hegedűs Sándor, a propus „ca pentru salvarea autorității delegațiunii întemeierea academiei militare să se declare de urgentă”.

Revista politică.

(Expozeul contelui Goluchovsky și străindătatea). Aproape toate ziarele mari din străinătate s'au pronunțat asupra expozeului ministerului nostru de externe.

„Kölnische Zeitung” relativ la afirmarea contelui Goluchovsky, că „orisonul politic este senin” spune, că ar

FOIȚA „TRIBUNEI.”

Margot.

Novelă.

De

Alfred de Musset.

I.

Într-o casă mare, zidită în stil gotic, din strada Perche la Marais, locuia pe la anul 1804 o damă bătrână cunoscută și iubită din toți locuitorii; ea se numia doamna Doradour.

Doamna Doradour era femeie a timpului trecut, nu din nobilime, ci din buni cetățeni, avută, devotată, veselă și darnică.

Ea ducea o viață foarte retrasă, ocupațiunea ei era a da milă și de a juca boston cu vecinii. Timpul mesei la ea era foarte regulat și anume: la 2 ore după amezii și la 9 ore seara.

Ea nu-și părăsia locuința decât spre a merge din când în când la biserică, de unde apoi făcea la reîntoarcere câte un ocol prin Piața Regală. Cu un cuvânt, doamna Doradour își conservase datinele și aproape chiar și costumul timpului său, nu se ocupa de timpul nostru decât în mod foarte mediocru, și își cetia orarele sale, în locul jurnalelor. Ea lăsa lumea să-și facă cursul, fără a dori altceva decât doar — a muri în tihnă. Fiind vorbăreată, ba ceva și mai mult decât atât, ea

avuse pe lângă sine în tot timpul vîduviei sale de 20 de ani, o domnișoară de companie.

Această d-șoară nu o părăsia nici-odată și devenise pentru ea o amică.

Le vedeai zilnic împreună, la biserică, la preumblare, acasă lângă foc.

Domnișoara Ursula ținea cheile dela dulapuri, dela sicinuri, ba chiar și dela scriitor. Ea era o fată înaltă, uscățivă cu trăsături aproape masculine; vorbea în virful buzelor, era despotică și nu puțin certăreată.

Doamna Doradour, care era mică de statură, se ațirna mergînd pe stradă, de brațul acestei creaturi negre, o numia scumpa mea, și la toată ocaziunea se lăsa să fie condusă orbiș de dînsa. Cu un cuvânt ea îi arăta favoritei sale o încredere oarbă, asigurându-i chiar și parte bună în testamentul său. Domnișoara Ursula știa de toate acestea, ea își făcea profesiune din faptul de a iubi pe stăpîna mai mult, decât pe sine însuși. Ea nu vorbea de dînsa decât cu ochii la cer și cu un suspin adînc de recunoștință.

Că domnișoara Ursula era adevărată stăpîna a casei, se înțelege. Căci pe când doamna Doradour împletia la ciorap pe canapeaua din colțul salonului, pe atunci domnișoara Ursula traversa coridoarele cu pași mamestosi, zăgănă din chei, bătea în uși, plătia negustorii și condamna servitorii; și își arăta despotismul în toată lumina. Dar cum suna clopoțelul pentru masă, și s'apropia

timpul de companie, domnișoara Ursula apărea smerită, îmbrăcată într'un vestmînt modest întunecat, se inclina cu umilință înaintea stăpînei; ea știa să se țină în umbră și se abținea la aparență. La biserică nimeni nu ruga mai ferbinte, nimeni nu-și pleca ochii mai adînc ca ea, și dacă se întempla vr'odată ca doamna Doradour, căci era foarte naturală, să adoarmă din întemplantare în mijlocul predicii, domnișoara Ursula o atinge cu cotul și predicatorul era înălțat de domnișoara Ursula. Doamna Doradour avea o mulțime de arîndași, chiriesi și alte persoane de afaceri, d-șoara Ursula le verifica compturile, și în materii de șicane, se arăta neîntrecută.

Grație ei, nu se afla nici urmă de praf în toată casa, totul era curat, lins, freat și periat; mobilele în ordine, albiturile curate, vasele strălucinde, ciasorniciile bine regulate, căci pentru a pute domni în toată gloria, și a se pute certa după plac, toate acestea erau neapărat de lipsă.

Adevăr vorbind, d-nei Doradour nu-i erau necunoscute greșelile amicei sale, dar ea, în vîieța ei, nu învățase a distinge, decât binele, rîul nu-l vedea limpede: îl suporta dar' nu-l înțelegea. Cea mai mare forță avea de altcum asupra ei obiceiul: erau tocmai 20 de ani de când domnișoara Ursula îi dădă de zi brațul său, douăzeci de ani de când își luau cafeaua împreună; și numai când se întempla ca protegiata să strige prea tare, doamna Doradour își părăsia ciorapul la care

împletia, ridica capul și întreba cu vocea ei slabă, „dar' ce s'a întemplat, prea buna mea?”

Însă prea buna nu prea răspundea și chiar dacă o făcea, și intra în explicațiuni, acestea erau de așa natură că doamna Doradour, afla de bine a se reîntoarce la împletitul său fredonînd un cântec spre a nu mai auzi altceva.

Era recunoscut de toată lumea, că în schimbul acestei încrederi, domnișoara Ursula înșela toată lumea, începînd chiar dela stăpîna sa. Nu numai că ea își făcea venit din speșele ce le dirigia, dar' în puterea testamentului, ea își apropia cu anticipațiune, felurile lucruri, albituri ba chiar și seale.

Cutezanța nepedepsită o duse în urmă așa de departe, încât își lua din sealele familiare o cutie cu diamante, pe care doamna Doradour, ce e drept nu le întrebuița, dar' pe care le păstra cu mare respect, spre aducerea aminte.

Doamna Doradour nu voia să ducă în fața tribunalului pe o persoană pe care atât de mult o iubea, ei se mulțumi de a o trimite dela sine, refușînd chiar de a o mai primi înaintea plecării.

Doamna Doradour se simți deodată atât de părăsită și de singură, încât își vîrsa durerea în lacrimi amare.

Cu toată pietatea ea nu se putu reține de a nu blăstîma neconstabilitatea lucrurilor în această lume și chiar întemplantarea, care cu

neînduratele ei caprii nu a știut respecta o rădăcină învechită deja.

Un vecin bun, numit M. Desprees, veni într-o zi să o vadă și să o consoleze. Ea îl întreba de sfat.

— Ce să mă fac? îi zise ea, nu pot să singură și unde îmi voi afla o altă viață? Aceea pe care mi-au luat-o mi-a fost rădăcină, încât îmi pare rău de ea că m'a recompensat atât de trist. Cine mă stă bun pentru alta? Și ce încredere voi mai pute ave acum într-o străină?

— Nenorocirea care v'a lovit, răspundei Desprees, ar fi într'adevăr nenorocire, dar ea ar fi fost în stare să răpească încrederea în virtute unui suflet ca al vostru.

Ce e drept sînt mulți hipocriți în această lume și mulți miserabili; sînt însă și oameni onești. Cercați cu toată domnișoară se înțelege nu cercetez, dar' încrederea v'a fost înșelată odată, dar' nu înțelegă să se fie și de a doua-oară.

— Ai deprețat amicul meu, răspundea Doradour, dar' eu sînt tristă, mi-e capul dur, curcat și apoi nu cunosc un suflet în tot Parisul.

Nu mi-ai pute face d-ta acest serviciu de a lua informațiuni și de a-mi căuta o copilă bună, care la mine va fi bine ținută, va fi cât se poate de puțin pretensioasă, ea, îmi va servi cel mult cu brațul său și mă conducă la biserică.

(Va urma)

trăască* și a petrecut pe martirii N. Cristea, D. Comșa și Dr. P. Barcian cu trenul până la Sibiul, când aceștia se întorceau oșen- diți dela procesul Memorandului. Acusatul a făcut recurs contra punerii lui sub acuză.

Concertul orbilor. La dorința generală se va da *Marți în 18 Iunie* a. c. în teatru de aici încă un concert al muzicilor și com- poniștilor orbi *Braun, Brisar și Erath*. Succes- ul excelent și cu adevărat artistic al primului concert, îndreptățește speranța unui succes bă- nesc favorabil al concertului al doilea și putem recomanda din convingere proprie p. t. ceti- torilor noștri cercetarea acestui concert. Bilete se vând în librăria Michaelis, strada Cisnă- diei Nr. 27. Prețurile locurilor sunt cele obi- cuite la teatru.

Rândul trecut, Mercuri seara toți trei concertanții au fost foarte aplaudați de public. Ei au executat piese grele cu o artă desvîr- șită pe vioară, violoncel, pian și armoniu. A plăcut cu deosebire violoncelistul. Nu mai puțin virtuos este pianistul. E îndoeșbi de admirat arta cu care cântă împreună cele mai dificile trio-uri.

Representanța orașenească din Orăș- tie, va ține la 17 c. sesiunea ordinară, la care fiind la ordine zilei obiecte de interes pu- blic, — atragem atențiunea membrilor ro- mâni, ca se se prezente în număr cât se poate de mare, scrie „R. O.”

Năcăzul te învață. „Revista Orăștiei” scrie: În comuna Rapoltul-mic, s’a întâmplat un lucru, care dovedește deoparte ce poate face iubirea poporului nostru față de preotul seu, ear’ de altă parte modul cum se știe ajută Românul, când de întâmplări e adus în strimtoare, anume: preotul de acolo Inocențiu Mermazan, neputându-și semnua pământul, ce-i mai rămăsese nelucrat, din cauza mușter- lor columbace, și-a adunat vre-o opt clă- cași cari se-l sape o holdă ca de o zi de plug. Lucrătorii după muncă de vre-o câteva ore, fără spor fiind, cu ris și glume, au zis că n’au nici un spor și se probeze n’ar pute ei trage plugul și se are? Astfel s’au înhamat 8 oa- menii la plug și au arat pământ de aproape 2 jögere până seara cu grăpat cu tot. Seara dând holda semănată gata erau satisfăcuți, că fără „hois” și „cia” au isprăvit atâta pământ. Un fel de probă și aceasta, din care se poate vedea că Românul nu stă locului în fața fie- cărui năcăz ce-l întimpină, precum și aceea, că la cât îl îndeamnă viciunea și humorul lui înăscut și cât e în stare a face pentru preotul, pe care îl iubește. S.

Advocatul Dr. Silviu Moldovan din Orăștie și-a strămutat locuința în strada Be- reriei (casele dlui Dr. Tincu).

Numire. Dl. Moise Savu este numit de subjude reg. de cerc la judecătoria cer- cuală din Hațeg.

Exces de zel pentru ritul catolic a arătat de nou la „Joia verde” dl. protopre- s-biter greco-catolic din Orăștie Ștefan Pop, mergând cu procesiunea romano-catolică în ornat bisericesc, cu cădelnița în mână înapoia preotului celebrant dela biserica romano-cato- lică, până la altarele din piața mare și în- deret. Creștinii dlui protopresbiter se întrebau, că oare la al cui ordin o face aceasta părintele proto- pop? Ear’ noi i-am zice cu dinși: „De ce se ocoșește?” — scrie „Revista Orăștiei”.

Trăsnit. În 9 c. n. s’a descărcat peste comuna Precești (comitatul Arad) o furtună groaznică. Șapte țărani români din loc se aflau la coasă când i-a apucat furtuna. Ca se se scutească, au căutat adăpost sub un pom înalt, care însă a fost lovit de fulger. În ziua următoare au fost aflate cadavrele. Toți șapte au fost capi de familie.

„Vatra.” Valoroasa revistă pentru fa- milie, ce apare în București sub conducerea dlui *Ioan Slavici, George Coșbuc și I. L. Caragiati*, a apărut până acum în 11 numeri din anul al doilea, având numărul ultim ur- mătorul cuprins admirabil:

O familie domnească în exil (urmare și fine), de Neculai Iorga. — Zestre, de Guy de Maupassant, tr. de C. Ramură. — Sbură- toare, de Ioan Breazu. — Unei visătoare, (poesie) de Ioan Țicuianu. — Paricidul, de Guy de Maupassant, tr. de C. Ramură. — Nora, dramă în trei acte, de Henric Ibsen (urmare), tr. de B. Marian. — Dela sat (poesie) de Maria Cunțanu. — Majoratul, de Hoff- mann (urmare și fine), tr. de C. Ramură. — Fel și fel, de *.

Ilustrațiile: Căzut! — La rugăciune. — După culise. — Chopin. — O telegramă. — Mănăstirea Voronețu. — Tinere Japoneze la recolta ceaiului.

Părinte bestial. În orașul Zbaraz din Polonia, un muncitor cu numele *Groschek* Ferencz și-a omorât pe cei 3 copii ai sei. A venit beat acasă, și pe toți 3 copii i-a lovit în cap cu seacă. Omul bestial a fost deținut. La ascultare a declarat, că el a voit să scape pe copiii sei de miserie. Mai probabil este însă, că la această faptă oribilă, a îndemnat pe Groschek o țiitoare a lui, care a voit să scape de năcăzul de a mai ave grijă și de copii.

Din București primim știrea, că la congresul societății medicale britanice, care se va ține pe la sfârșitul lunii viitoare, va fi tri- mis ca reprezentant al ministerului de instruc- ție din România dl. Dr. Victor Babeș, torul institutului de patologie și bacteri-

O dramă familială. Locul unei drame sângeroase a fost alaltăieri casa barbierului Harle Iosif din Săcuime. Harle plecase alaltăieri în unele afaceri la orașelul Szepes- Szt-György. Când s’a întors acasă, a aflat ușa încuiată și numai cu ajutorul lăcătușului a putut-o deschide. O scenă îngrozitoare i-se arătă atunci: cei 2 copii mici ai sei sugru- mați în pat și nevastă-sa spânzurată de grindă. Causa acestei oribile drame familiare, se zice că ar fi deseale certe și neînțelegeri dintre soți. Cel puțin așa se deduce din scrisoarea rămasă după soția lui Harle.

Din România. MM. LL. regele și re- gina au mers ieri, la orele 4, la Măgurele, spre a visita institutul de fete Oteteleșan MM. LL. au fost însoțiți de dñii D. Sturdza, I. Negruzi, I. Calinderu și V. A. Urechă, de dl general Vlădescu, șeful casei militare regale, de dl colonel Capșa, prefectul poliției capitale etc. La sosirea în Măgurele, suveranii au fost primiți de țărani și eleve, îmbrăcate în haine de sărbătoare. Dl I. Slavici, directorul institutului, a ținut apoi un frumos discurs, la care a răspuns M. S. regele. Suveranii au făcut apoi o vi- sită prin clase, punând diferite chestiuni ele- velor, de al căror răspuns au rămas multu- miți. MM. LL. s’au întors în capitală la orele 8.

— MM. LL. regele și regina României vor lua reședința de vară la Sinaia pe la sfârșit- ul săptămânii viitoare.

— E probabil, că sărberea pentru inaugu- rarea podului de peste Dunăre se se facă la 12 Iulie.

Radetzky n’are pace nici în mor- mânt. Mai în nopțile trecute un hoț a spart mormântul marelui Radetzky, cu scopul de a-l jefui. Îngrijitorul cimiterului însă l-a observat și a voit să-l prindă, făptuitorul însu a scăpat cu fuga. În ziua următoare i-s’a aflat cadavrul în pădurea din vecinătate. Așa se vede, că în decursul fugii sale a fost ajuns de o nenorocire, care i-a cauzat moartea. Mormântul lui Radetzky se află în Wetzdorf din Austria-inferioară, pe o colină, numită: Heldenberg.

Atentat în contra reginei Victoria din Anglia. Un individ cu numele Thomas Dron a puscat asupra reginei Victoria în Ballater aproape de Balmoral, fără să o nimerească. Atentatorul s’a constatat, că e nebun. În buzunarele lui s’au aflat mai multe scrisori, între cari una adresată regi- nei, alta lui Gladstone și alta miliona- rului Vanderbilt, cărora la vestește, că în curând are să ocupe tronul marelui Britanii. Acesta a fost al 7-lea atentat în contra re- ginei Victoria. Primul l’a comis în anul 1840 un chelner, al doilea în 1842 un individ cu numele Iohn Francis, al treilea tot în acel an un alienat cu numele Bean. Cu 30 de ani mai târziu un locotenent dela husari cu numele Pate a lovit-o în față cu un baston, tot în aceleași an a atentat contra vieții regi- nei un nebun cu numele O’ Connor; în urmă în anul 1882 Roderei Maclean a puscat asu- pra reginei în parcul din Windsor.

Cutremur în Karlstadt. Un cutremur ușor de pământ s’a simțit ieri la 7 ore și trei sferturi de dimineață; a ținut trei se- cunde.

Adelina Patti. După-cum anunță foile din Londra, Adelina Patti earăși va de- buta anul acesta în Londra. Pentru fie-care seară va primi 400 funți sterlingi. De altfel aceasta nici nu e plată așa mare, căci tot în Londra căpătase ea ca premiu în anul 1885 câte 500 funți sterlingi pentru fiecare seară.

Grevă în Reșița. 600—800 mineri s’au pus în grevă în minele Domany, care aparțin societății „Staats-Bahn austro-ungară. S’a rechișionat trupe.

Din Paris se anunță, că celebrul pro- fesor de chirurgie de acolo Verneuil, a murit ieri.

Omoritorul de microbi. După-cum asigură medicii de renume din Paris, s’a aflat acum un fel de elixir, care e în stare să omoare tot felul de microbi, prin urmare să stîrpească tot felul de boale. Inventatorul acestui elixir — absolut nescricăcios organis- mului — este un american cu numele Rodan din Canada. Acest medicament se vinde în Paris la dñii Bryant și Hirschfeld. Ei și-au luat asupra-le următorul obligament — care dovedește o încredere mare în elixirul lor — față de sindicul medicilor. Să se aducă din spitauri 100 de pacienți, cari sînt cuprinși de boalele cele mai grele, precum tuberculoză, tifus, rac, holeră etc. și ei se leagă că cu medicamentul lor cel puțin 90 de procente se însănătoșează. La cas contrar se obligă a plăti 50.000 franci, pe cari deja i-a și depus ca cautiune.

Musică pe promenadă. Măne, Dumine- că în 4/16 c., la cas de timp favorabil, va cânta capela orașenească pe promenada de sus. Începutul la 4 ore p. m.

Prinderea unui hoț vestit. Căpitania portului Galați a isbutit să pună mâna pe unul dintre cei mai vestiți hoți, anume Vasile Scopelitis. El a fost prins tocmai când voia să fure o mușama de pe vaporul englez „Mutual”.

Săraca Serbia earăși va trebui să su- fere de la război, din cauza situației anare

calul care câștigă primul preț, așa zis *Grand-Prix*. Odată cu dñsul a pierdut 700.000 franci și un alt sportsman, Max Le- baudy, un jidanaș, a cărui mamă a cerut acum câțiva ani punerea lui sub tutelă din cauza nebuniilor ce făcea.

VARIETĂȚI.

(Un cadou al lui Napoleon I.) În podul castelului princiar din Mayența, în care astăzi se află muzeul central romano-german și diferite colecțiuni ale orașului, s’a desco- perit o icoană foarte prețioasă și foarte inter- esantă din punct de vedere istoric. Tabloul a zăcut aproape 60 de ani negătat în seamă și este ros de soareci; el este creațiunea pic- torului francez Pierre Dulin, mort la 1848, și a fost dăruit din partea lui Napoleon I. orașului Mayența. Figurile toate sînt în mă- rime naturală și reprezentă pe Christos cum vindecă pe bolnavi. El stă în mijloc, de-a- dreapta lui se află colonada templului, și în- tîntea acesteia, la picioarele lui Christos, se poate vedea, îngenuunchiind, o femeie vindecată. Lângă dînsa îngenuunchiind un bărbat, care arată spre un bolnav, ce se sbuciumă, în spasmurile epilepsiei, și care asemenea voește a fi vin- decat. În giurul acestui grup central stau îm- prăștiați apostolii și câteva femei. Tabloul in- teresant va fi acum restaurat după insistența episcopului de Mayența, Dr. Gaffner, și va fi predat galeriei orașenești de tablouri.

MAI NOU.

După-cum ni se anunță telegrafice din Abrud, d-na Letiția Stoica, condamnată pentru-că a strîns obiecte pentru tombola, a intrat astăzi în temni- ța ordinară din Abrud. Visitele sînt permise numai în fața judeului.

— Asemenea și dl învîțător Tuliu Gruia și-a început ieri în temnița ordinară din Abrud pedeapsa de 8 zile, la care a fost osîndit pentru preținse agitațiuni naționale.

Dl Andrein Baltes a primit astăzi sentența Curiei, care respinge recursul seu de nulitate și astfel sentența tribu- nalului, în urma căreia dl Baltes a fost osîndit la 2 luni temniță ordinară, s’a ridicat la valoarea de drept.

Spre întregirea depeșei necomplete ce ni-a trimis biuroul de corespondență, des- pre cele întimplăte ieri în Viena, ni-am pro- curat pe cale particulară următoarele infor- mațiuni:

Resultatul convorbirilor urmate între contele Badeni cu persoanele conducă- toare ale partidelor coalițe este, că se- dîința comisiunii bugetare fixată pe azi, Sămbătă, în care era să se voteze creditul pentru înființarea claselor slovene la gimnasiul Cilli, s’a aminorat pe timp nedeterminat.

Polonii, mai ales grupul Ratowski, care ține moriș la coaliție, se străduiesc să delature criza, propunînd, să se dea Slovenilor un gimnasiu de sine stătător într’un alt oraș al Stiriei.

Contele Hohenwart a declarat, că el stăruie asupra cuvîntului dat de Poloni în prima sedință a comisiunii bugetare, ear’ devotații lui și cu Slovenii declară, că vor părăsi clubul Hohenwart, dacă nu li-se dă oraș- ul Cilli.

Dacă nu se va ajunge la învoeală și criza nu se va aplana, în Viena se crede, că *ministerul va demisiona*.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Viena, 15 Iunie n. Limpezirea situației parlamentare n’a progresat de loc, deși nici nu s’a înrîutățit. Ieri după prînz consiliul de miniștri a ținut o con- ferență de mai multe ore. Înainte de amezai M. Sa Împăratul a primit în audiență pe ministrul de finanțe Plener, care a dat M. S. seamă despre situație.

Guvernorul Galiei, contele Badeni s’a consfățuit cu toți conducătorii de par- tide. Se crede că contele Hohenwart, d’aceea persistă așa de îndărgit pe lângă înființarea gimnasiului în Cilli, fiindcă altfel s’ar naște mare criză în propriul seu partid, și pe el l’ar sili de a se re- trage din viața politică. Se zice că într’o coferență, deputații poloni ar fi găsit o propunere de împăcare, cu care vor con- sisti Slovenii. Prin aceasta situație anare

Bibliografie.

„Îndreptar pentru întemeierea băncilor rurale”, după sistetul F. W. Raiffeisen, de Ioan Costin, preot și redactor la „Foia Po- polului”. Sibiul, 1895, Tiparul și editura lui W. Kraft. Se poate comanda dela autor în Sibiul și dela librăria W. Kraft, tot acolo. Prețul cam mare este 60 cr.

Însemnăm aici, că încă o lucrare asupra aceluiași subiect este preparată de Dr. Aurel Brote, directorul băncii „Transilvania” și un distins cunoscător al băncilor Raiffeisen. Cartea dlui Brote va apare abia la toamnă și va fi completă.

În curînd vom ave deci mijloace de- pline pentru cunoștința acelor bănci, de care noi avem lipsă.

„Vieța”. Interesanta revistă săptămă- nală, care apare sub direcțiunea cunoscutului nostru poet Vlahuță, are și în numărul seu cel din urmă din 28 Maiu, un cuprins bogat și variat. Spre orientare lăsăm se urmeze su- marul: Mai bine, de Ioan Gorun; S’a spo- vedit (poesie) de T. Duță; Prima iubire, de A. Vlahuță; În zori (poesie) de Ioan Gorun; Nostimade provinciale, de Cr; Pe malul mă- rii (poesie) de B.; O cămănic, de T. Coston; Aur! de Constanța Hodoș; Chinezul și boii, de Spic; La Hipodrom, de Vasile Pop; Vên- zare curioasă, de Zig și Corespondența. Atra- gem atențiunea cetitorilor noștri asupra acestei reviste, care afară de lectura plăcută și sănă- toasă, mai are avantajul de a fi și estină.

La librăria „Institutului Tipografic” din Sibiul se află următoarele cărți:

„Memorial”, Archiep. și Metro- politul Andrein baron de Șaguna, de Nicolae Popea	fl. 1.30
„Din Moldova”, schițe de Ko- tzebue	” 1.10
„Floarea din Firenze”, de Li- vescu	” —.55
„Memorii din timpul rășbo- iului”, de Georgescu	” —.88
„Pui de lei”, de Nenițescu	” 1.10
„Literatura popor. română”, de Gaster	” 2.75
„Introducere în Cărțile Tes- tamentului vechiu și nou”, de Dr. Iuliu Olariu	” 2.50
„Povestiri”, aleșei întocmite de Petra Petrescu	” —.75
„Despre influența impregiu- rărilor”, de Panait Zosin	” .55
„Elemente ungurești în limba română”, de Măndrescu	” 1.50
„Poesii”, de Negruzi	” 1.10
„Teatru”, de Negruzi. 3 Vol.	” 8.25
„Ode”, „Epode”, „Carmen Saeculare”, de Ollanescu	” 3.30
„Starostele”, de Pop Reteganul	” —.25
„Izvoade”, de Demetrescu	” 4.40
„Doina”, conf. ținută la ateuel din Bărlad, de Măndrescu	” —.28
„Homo-Sum”, roman de Ebers	” 1.—
„Critice” 1867—1892, de Maio- rescu. Vol. I și II a 2 fl. 20 cr.	” 4.40
„Povestile Bănatului”, de Că- tana	” —.30
„Icesii”, de Macedonski	” 2.20
„Copii de pe natură”, de Ne- gruzzi	” 1.65
„Istoria Românilor sub Mi- haiu-Vodă-Viteazul”, de Ni- colae Bălcescu	” 2.20

Căldarul zilei.

4/16 Iunie 1895.

Iulian: S. P. Mitrofan.
Gregorian: Benno.
Soarele: răsare 3.44 apune 8.16 m.

Buletin meteorologic.

Sibiul, 15 Iunie. n. 12 ore dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Modul lunar 127.1)	Diferența din prezintă	Temperatura Celsius	Maximul și mi. imul de temperatură	Direcția vîntului
734.8	—0.8	— 16.4	+25.2 — 8.7	SO

Din țeară 14 Iunie n. 7 ore dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Tempera- tura Celsius	Vîntul direcția	țîria
Bucuresta . .	764	+ 15.9	NV	3
Sătur	761	— 16.1	—	—
Cluj	761	+ 15.0	—	—
Orșova	761	+ 14.4	V	3
Panciova . . .	761	+ 15.0	NO	2

Medicinae universae

Dr. P. Cioranu

Medic pentru boale de femei, Accoucheur și medic

la băile din [1256] 11—17

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 13 Iunie n. 1895.

Sămînțe	Calitatea per Hect.	Protul per 100 chilogr.	Calitatea per Hect.	Protul per 100 chilo
dela	pănă	dela	pănă	
Grâu	75	76	76	
Bănățenesc nou	75	76	76	
Grâu dela Tisa	75	76	76	
Grâu „Pesta”	75	76	76	
Grâu de Alba-Reg.	75	76	76	
„Bacla”	75	76	76	
Grâu ung. de Nord	75	76	76	

Sămînțe, vechi ori noue	Soiul	Calitatea per Hect.	Protul per 100 chilogr.
dela	pănă	dela	pănă
Săcără	70—72	6.55	6.4
Orz	60—62	6.	6.2
de nutreț de vinars de bere	62—64	6.30	6.50
Orz	64—66	—	—
Cucuruz (porumb)	89—91	6.75	6.80
bănă. de alt soi	75	6.70	6.75
Meiu	—	—	—
Hrișcă	—	6.—	6.6

Marfa pe termin.	Grân	Sept.-Oct.	7.51	7.53
	"	Mart.-Apr.	—	—
	"Cucuruz	Maiu-Iun.	6.41	6.43
	"	Iulie-Aug.	6.54	6.56
	"Ovës	Mart.Apr.	—	—
"	"	Oct.	—	—

Produse diverse	Soiul	Oursul dela	pănă
Sēm. de trif.	Lucernă ungurească	35.—	40.—
„	roșie	55.50	60.—
Oleu de rap.	rafinat	—	—
Uns. de porc	dela Pesta	33.—	54.—
„	dela țeară	—	—
Slănină	svēn’a’a	50.—	51.—
Sēu	afumată	—	—
Prune	—	—	—
Lictar	slavon, nou	13.75	14.25
„	bănățenesc	17.—	17.50
Miere	brută	—	—
„	galbină străcurată de Rosenau	—	—
Ceară	brut	—	—
Spirt	—	—	—
„	Drojdiițe de spirt	—	—

Cursul pieții din Sibiul.

Din 14 Iunie n. 1895.

Hărție-monetă română	Cump.	9.58	vënd. 9
Lire turcești	”	10.82	” 10
Imperiali	”	9.70	” 9
Ruble rusești	”	1.30	” 1.3

Bursa din Budapesta.

Din 13 Iunie n. 1895.

Renta de aur ung. 6%	—
„ de aur ung. 4%	12
„ ung. val. cor. 4%	8
Imprumutul căilor ferate ung.	12
Amortisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	12
Amortisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	10
Bonuri rurale ung.	98
„ croate-slavone	98
Obligațiunile desp. regalilor	100
Imprumut cu premiu ung.	158
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin . .	148
Renta de hărție austriacă.	101
„ de argint austriacă.	101
„ de aur austriacă.	122
Losuri austriace din 1860	107
Acțiunile băncii austro-ungare	107
„ de credit ung.	466
„ de credit aust.	400
Scrisori fondare ale institut. de cred. și economii „Albina”	100
Argintul	—
Galbeni împărătești	5
Napoleon d’ori	9
Mărci 100 imp. germane	59
Londra 10 Livres sterlingi	131

Bursa de Viena.

Din 13 Iunie n. 1895.

Renta de aur ung. 6%	—
„ de aur ung. 4%	12
„ ung. val. cor. 4%	8
Imprumutul căilor ferate ung.	12
Amortisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	12
Amortisarea datoriilor căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	10
Bonuri rurale ung.	98
„ croate-slavone	98
Imprumut cu premiu ung.	158
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin . .	148
Renta de hărție austriacă.	101
„ de argint austriacă.	101
„ de aur austriacă.	122
Losuri austriace din 1860	107
Acțiunile băncii austro-ungare	107
„ de credit ung.	466
„ de credit aust.	400
Argintul	—
Galbeni împărătești	5
Napoleon d’ori	9
Mărci 100 imp. germane	59
Londra 10 Livres sterlingi	131

Bursa de București.

Trecut prin cea mai bună școală a domnului Charles Uhl, friserul curții c. r. din Viena, îmi permit a recomanda onor. public salonul meu

[2015] 1-6

Vine de ras și frizat

ca pe unul ce corespunde pe deplin celor mai moderne și igienice pretensiuni ale timpului.

Totodată îmi permit a oferi onor. public cei mai fini articlii de toaletă aparținători branșei mele.

Rugând pe onor. public de căldurosul sprigin, mă recomand

cu distincție stimă

Franz M. Nikesch,
friseur

Plaza-Hermann Nr. 8 (Bretterpromenade).

Venit accidental.

3600 marce, salariu anual sigur, poate câștiga fiecare persoană, care voaște să se ocupe în orele libere.

Oferte sub „W. X.“ a se adresa la biroul de anonimi **H. Schalek** în Viena.

[2013] 1-2

Bereria cetățenească din Steinbruch

societate pe acții

în Budapesta—Steinbruch

Capital acționar patru milioane coroane

anunță prin aceasta cu distincție stimă cercurilor interesate, că a deschis la dl

Hermann Ritter în Sibiu,

Piața-gării Nr. 1

un deposit principal pentru comitatele Sibiu și Făgăraș și invită totodată respectuos pe toți amicii calităților excelente de bere fină să binevoască a-și procura din acest deposit bere în butoaie și sticle.

Calități de bere:

Bere cetățenească (Märzenbier) deschisă și brună.
Bere regală (Märzenbier) deschisă
Bere Sft. Stefan à la Pilsen
Bere „Mönch“ de Steinbruch după rețetă bavareză
Export-Märzen.

[1960] 2-3



Numai fl. 6

costă optico-acromatic

Aparat de fotografie „EDISON“

Reinventat, cel mai de încredere, mai simplu și mai ieftin dintre toate sistemele de până acum.

[1916] 2-6

„Edison“ ofere cele mai sigure garanții pentru funcționare excelentă și cele mai bune rezultate. Ori-cine poate face fără nici o cunoștință fotografii excelente. Nereșita eschisă pe lângă garanție conștientă.

„Edison“ este acomodat și pentru fotografii a la moment și e deci inevitabil pentru turiști, pictori, iubitori naturii și pentru petrecerea la țară. Aparatul, ce se poate așeza într-o elegantă casetă, costă cu plăcere de uscat, hârtie de copiat, lanternă pentru camera obscură, mașină de copiat și cu toate utilitățile de fotografie cu tot **compl. fl. 6** împreună cu o instrucțiune amănunțită.

Manufactura fotografică **ALFRED FISCHER**, Viena, I., Adlergasse 12.

Prospecte gratis. — Expediția cu rambursă.

„VICTORIA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII.

Sediul: ARAD, casa proprie, calea Arhiducele Iosif nr. 2.

Întemeiată la 1887.

Capital de acții **fl. 300.000.** Fond de rezervă **fl. 80.000.**

Depuneri **fl. 650.000.** Circulația anuală **fl. 10.000.000.**

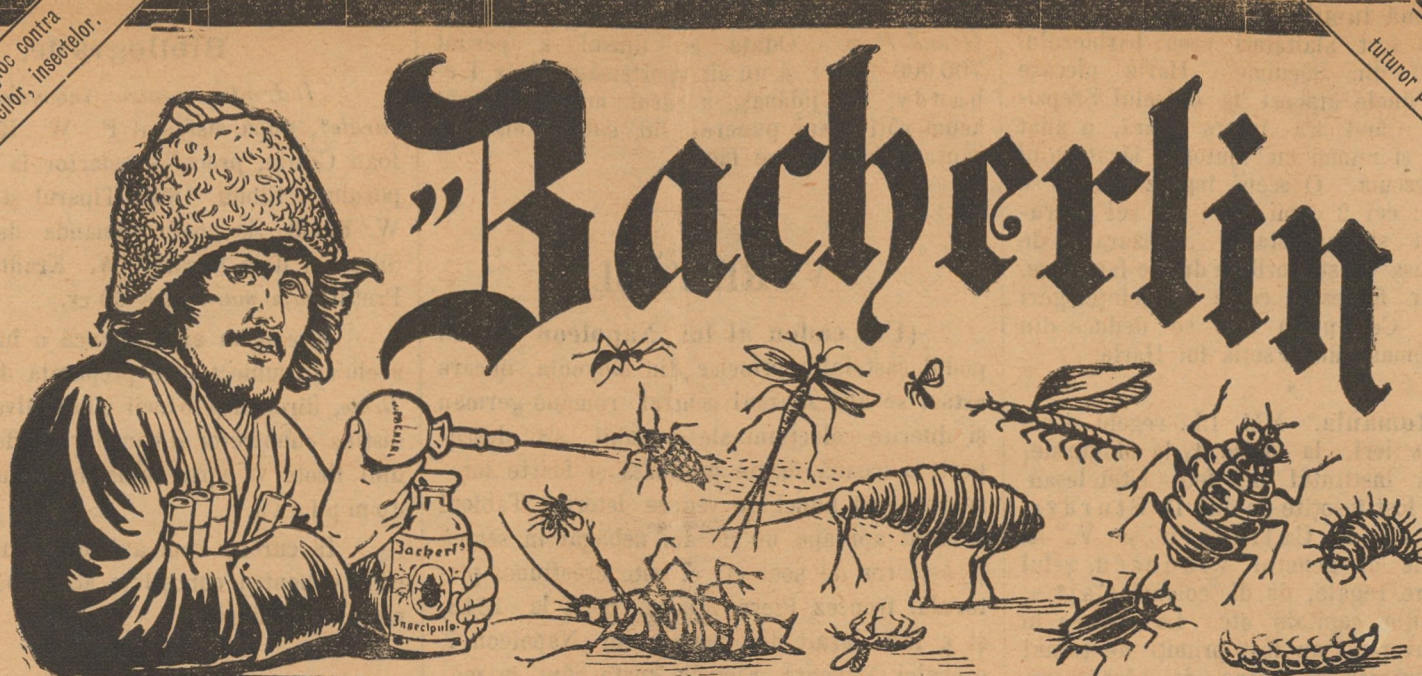
Primește depuneri spre fructificare, după care solveste 5% interese fără privire la termenul de abdicare.

Darea de venit după interese încă o solveste institutul separat. După starea casei, depuneri până la fl. 1000 se restituiesc îndată la prezentarea libelului fără abdicare.

Depuneri se pot face și prin postă și se efectuează momentan după sosirea comanda.

[759] 16-46

Direcțiunea institutului.



Efect miraculos! Omoară — ca nici un alt

mijloc — ori-ce insect, pentru-ce și este ca unic lăudat și căutat în lumea întreagă. Semnele lui sunt: 1. flaconul sigilat, 2. numele „ZACHERLIN“.

Se poate procura în Sibiu la domni:

[971] 6-10

Julius Ballmann.
Johann Billes.
Wilhelm Frank.
Ludwig Fuchs.
R. Gardik.
G. W. Grohmann.

Gustav Gürtler.
Friedrich Homm.
F. Jahn & Söhne.
Ludwig Gürtler.
Josef Jikeli.
Gustav Kessler.

Ludwig Kurowsky.
Daniel Löw.
Michael Mathias.
J. B. Misselbacher sen.
J. C. Molnar, Apoth.
F. A. Reissenberger.

Daniel Schön.
Rudolf Schuster.
Josef Schwarz.
Georg Serfözo.
K. Tartler.
J. Franz Wagner.

Josef Wagner.
Wilhelm Wazek.
Josef Zimmermann.
F. Zweier.
Carl Sebes.

Deposite se află în toate localitățile din Transilvania acolo unde se află afișate placate despre Zacherlin.

„FAGEȚANA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII, CA SOCIETATE PE ACȚIUNI
în Facset (Banat)

acordă după depuneri spre fructificare de ori-ce sumă

6% interese

la an, solvind institutul contribuțiunea după interesele capitalizate și ridicate.

Depuneri și ridicări se pot efectui și prin postă.

[1504] 13-

Direcțiunea.

3 medalii de aur
15 de argint
12 diplome de
onoare și recu-
noștință.

Franz Joh. Kwizda.

Prafurile Korneuburg

pentru nutrirea VITELOR ale lui KWIZDA.

Mijloc dietetic pentru cai, vite cornute și oi.

De 40 de ani se întrebuințează în cele mai multe grajduri, la lipsa de poftă de mâncare, mistuirea rea, pentru îmbunătățirea laptelui și augmentarea laptelui dela vaci.

[1793] 4-40

Prețul unei cutii 1/4 70 cr., o cutie 1/2 35 cr.

Să se observe bine
marca și să se
ceară exclusiv
fluidul de restitu-
țiune a lui
Kwizda.

Depositul principal:

Farmacia cereală
Korneuburg I. Viena.

Marca
de scutire

Liferant al curții reg.
române.

Se capătă în
toate farmaciile
și drogueriile
din
Austro-Ungaria.

Recunoscută de cea mai bună hârtie de țigări franțuzească

este

„LE GLORIA“

de

[2267] 33-50

Iosif Bardou & Fils,

Perpignan-Paris.

60 medaile de aur, 16 diplome de onoare,
20 diplome „Hors Concours“.

„LE GLORIA“ hârtie de țigări întrece necondiționat pe toate celelalte hârtii de țigări existente în bunătațe și finețe.
„LE GLORIA“ este numai atunci când pe fiecare cărtică se pre-vede firma „Joseph Bardou & Fils“ ca inscripțiune.
„LE GLORIA“ hârtie de țigări se capătă cu marginile atât lustruase cât și dințate (perforate).
„LE GLORIA“ se vinde și în tuburi de o analitate ne mai pomenită până acuma de excelentă.
„LE GLORIA“ hârtie de țigări și tuburi se capătă în toate prăvăliile „Nürnberg și hârtie en gros“ precum și la trafici.

Vinuri albe

veritabile de prima calitate

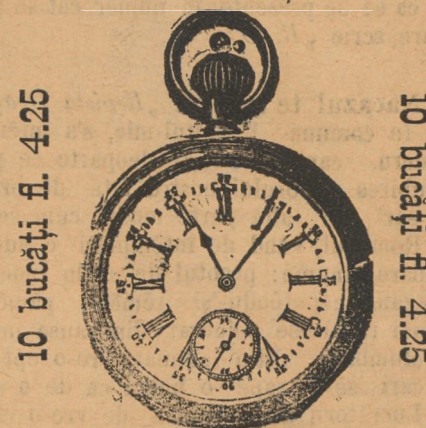
în cantități de peste 100 litri, pro-
hectolitru cu 22, 24 și 26 fl. se
furnizează cu rambursă. Expediții
de model dela 56 litri în sus. Bu-
toaiele se scotocesc în prețul de cum-
părare și se răscumpără în restimp
de șapte săptămâni.

Kelety Luiza
Sebeșul-săsesc (Transilvania).

Scrisori se cer după puțină în
limba maghiară sau germană.
[2022] 1-6

**Nici când în viață
NU SE MAI DĂ**
rara ocazie a pute cumpăra
numai pentru fl. 4.25

următoarea admirabilă colecție de mărfuri:



10 bucați fl. 4.25

10 bucați fl. 4.25

1 ciornic prima „anker-remontoir“
punctual cu garanție pe 3 ani;
1 lanț fin, imitație de aur, cu verigă
de siguranță și carabin;
2 inele, imitație de aur, de cel mai
nou fason cu briliante, peruzea și rubine
imitate;
2 butoni pentru mangete, aur double
mechanism prevătat;
1 frumoasă broșă pentru dame, fason
de Paris;
2 butoni pentru cămașă (chemisett)
aur imitat.

Toate aceste 10 bucați practice costă
laolaltă numai fl. 4.25.

Pe lângă aceste se mai dă gratis o
surprindere deosebită, pentru-ca firma mea
se fie pururea ținută în memorie.

Comandați repede, până când depo-
situl mai e provăzut, căci o asemenea
ocazie nici-când nu se mai întoarce.

Expediția se face la adresa ori-și-cui
pe lângă rambursă.

Neconvenind, banii se restituie cu pre-
venire, încât ori-ce risic este exclus pentru
cumpărător.

[1792] 4-6

Se procură singur și numai prin firma

Alfred Fischer,

Viena, I., Adlergasse 12.

Tinerilor și bătrânilor

li-se recomandă spre studiere scrierea con-
siliului în medicină apărută în edițiune
nouă și augmentală

Sistemul nervos

și

sexual turburat

precum și vindecarea radicală a acestuia.

Se trimite sub plic pentru 60 cruceri
în marce postale.

[416] 22-50

Eduard Bendt, Braunschweig.

Inelele mele de goldin

au dobândit un renume în toată lumea.

Bucata costă fl. 1.50.

Aceste inele nu se pot deosebi de adevăratele
inele de aur nici de către oameni cunoscători; ele sunt
executate în fasoanele cele mai moderne, foarte fine.

Inelele mele adevărate de goldin posedă o astfel
de trănicio, încât ofer o garanție în scris pe cinci ani
că-și vor păstra în totdeauna strălucirea lor de aur.



Nr. 142.

Inel de goldin cum poartă
cavalerii cu briliant imitat
fl. 1.50.



Nr. 112.

Inel de goldin cum poartă
marchizii, cu imitație de
topas de aur fl. 1.50.



Nr. 67.

Inel de goldin pentru pe-
ceftuit, cu imitație de
amethyst fl. 1.50.



Nr. 117.

Inel de goldin cum poartă
lorzii, cu imitație de turkiz
fl. 1.50.

Inele de goldin pentru logodiți, bucată fl. 1.20.
Ca măsură ajunge o fâșioară de hârtie.

Cataloge ilustrate se trimit fără plată franco.
Expedarea se face prin ramburs (Nachnahme) de
cătră singurul deposit.

Alfred Fischer, Wien,
I., Adlergasse 12.